

**Letteratura francese I anno – secondo semestre a.a. 2018-2019**  
**CdS Lingue e Letterature Straniere e Lingue e Culture per l'Editoria (9 cfu)**  
**Mutuaione CdS Lettere (6 cfu)**  
**Stefano Genetti**

### **Orario**

54 ore di lezione (9 CFU, CdS in Lingue e letterature straniere e Lingue e culture per l'editoria); per gli studenti che mutuaono il corso 36 ore di lezione (6 CFU: I parte del programma, CdS in Lettere):  
mercoledì 17.20-19 (aula 2.6);  
giovedì 10.10-11.50 (aula T.6);  
venerdì 15.40-17.20 (aula 2.4).

### **Ricevimento**

Durante il periodo delle lezioni: lunedì dalle ore 15 alle 17 (Dipartimento di Lingue e letterature straniere, secondo piano, studio 2.5). Nei periodi in cui non c'è lezione e per eventuali variazioni, si consultino gli avvisi in rete.

Eventuali variazioni dell'orario di lezione saranno comunicate anche tramite avviso in rete.

### **Obiettivi formativi**

In conformità con la periodizzazione in vigore per gli insegnamenti di letteratura francese delle varie annualità (primo anno: dal 1850 all'età contemporanea; secondo anno: Settecento e prima metà del XIX secolo; terzo anno: Cinque e Seicento), questo corso introduce alla letteratura francese dal secondo Ottocento ai giorni nostri approfondendone alcuni aspetti, autori e opere al fine di sviluppare conoscenze storico-letterarie e competenze critiche relative ai diversi generi letterari.

### **Avvertenza riguardante suddivisione del corso in due parti**

La suddivisione del corso in due parti è dovuta al fatto che il corso di studio in Lettere, afferente al Dipartimento di Culture e civiltà, mutua solo la prima parte di questo insegnamento (6 cfu, pari alle prime 36 ore di lezione), mentre per gli studenti dei corsi di studio afferenti al Dipartimento di Lingue e letterature (Lingue e culture per l'editoria e Lingue e letterature straniere) il corso è concepito nella sua interezza e continuità (9 cfu, pari a 54 ore di lezione), poiché la seconda parte (3 cfu, pari alle successive 18 ore di lezione), dedicata alla letteratura contemporanea, costituisce il completamento della prima.

### **Avvertenza riguardante i materiali di studio e la preparazione dell'esame**

I materiali di studio sono suddivisi in:

- plico di fotocopie depositato presso la Copisteria 30 e oltre, via Timavo 16, contenente gli estratti letterari primari indicati ai vari punti del programma dettagliato e la cui lettura verrà in buona parte affrontata durante le lezioni;
- file pdf integrativi e di approfondimento associati ai vari punti del programma dettagliato e caricati via via sulla piattaforma *e-learning*.

Allo studio di questi materiali si aggiunge:

- lo studio della storia letteraria di riferimento per l'intero programma (quadro generale, evoluzione per generi, correnti e voci letterarie principali con particolare attenzione agli autori e alle opere in programma): Lionello Sozzi (a cura di), *Storia europea della letteratura francese. II. Dal Settecento all'età contemporanea*, Torino, Einaudi, 2013 (pp. 165-378 e pp. 411-430);
- la lettura integrale e approfondita delle seguenti opere:
  - 1) una a scelta tra *L'éducation sentimentale* di Gustave Flaubert, *Si le grain ne meurt* di André Gide e *Rhinocéros* di Eugène Ionesco (tutti i corsi di studio);
  - 2) una a scelta tra *W ou le souvenir d'enfance* di Georges Perec, *Enfance* di Nathalie Sarraute, *Mémoire de fille* di Annie Ernaux (corsi di studio in Lingue e letterature straniere e in Lingue e culture per l'editoria).

Esclusivamente gli studenti del corso di studio in Lettere, per i quali è in programma una sola lettura integrale, hanno facoltà di servirsi di una traduzione italiana; per gli studenti di Lingue e letterature straniere e di Lingue e culture per l'editoria sono obbligatorie due letture integrali in lingua originale.

Oltre agli appunti del corso (solo per chi lo ha frequentato) e alle letture integrali, si richiede dunque la preparazione del quadro storico-letterario di riferimento (*Storia europea della letteratura francese*: 1/3 della valutazione complessiva) e lo studio approfondito (comprensione letterale e commento: aspetti storico-letterari e testuali, tematici e stilistici) dei testi disponibili in fotocopia e sulla piattaforma *e-learning*.

### **Programma dettagliato e materiali di studio**

Per tappe selezionate e approfondimenti puntuali, verrà proposto un itinerario attraverso la letteratura francese dal 1850 ai giorni nostri (grandi linee e autori principali presentati durante il corso con integrazioni storico-letterarie delegate allo studio individuale), accompagnato da un'introduzione storico-teorica ai generi letterari, all'analisi testuale e ad alcune questioni di storia dell'editoria e di critica letteraria.

Approfondendo lo studio di nove opere emblematiche, verranno affrontati gli argomenti di seguito elencati.

#### Parte I (CdS in Lingue e culture per l'editoria, in Lingue e letterature straniere e in Lettere)

##### a. Poesia del secondo Ottocento e del primo Novecento: da Baudelaire al Surrealismo

Introduzione alla lettura del testo poetico e scelta di testi del secondo Ottocento e del primo Novecento, con particolare attenzione alle seguenti tre raccolte:

Charles Baudelaire, *Les fleurs du mal* (1857);

Paul Verlaine, *Fêtes galantes* (1869);

Guillaume Apollinaire, *Calligrammes* (1918).

*Storia europea della letteratura francese. II*, pp. 165-166, 168-176, 191-212, 237-262.

Elementi di prosodia francese: Alain Vaillant, *La poésie. Initiation aux méthodes d'analyse des textes poétiques*, Paris, Nathan, 1992, pp. 49-67 (piattaforma *e-learning*).

##### a1. Charles Baudelaire, *Les fleurs du mal* (1857)

Componimenti in fotocopia di Théophile Gautier: un estratto da *La comédie de la mort* (1838) e il componimento *L'Art* (dalla raccolta *Émaux et camées* nell'edizione del 1858);

componimenti in fotocopia di Charles Baudelaire: da *Les fleurs du mal* (prima edizione: 1857), la dedica a Théophile Gautier, *Correspondances*, *La Beauté*, *Une charogne*, *Spleen*, *Les aveugles*, *À une passante*, *Rêve parisien* e uno degli epiloghi progettati per l'edizione del 1861; un breve estratto da *Le peintre de la vie moderne*; dalla raccolta *Le Spleen de Paris*, i poemi in prosa *La chambre double*, *Les foules* e *Any where out of the world. N'importe où hors du monde*

##### a2. Paul Verlaine, *Fêtes galantes* (1869)

Componimenti in fotocopia di Paul Verlaine: *Après trois ans* da *Poèmes saturniens* (1866); da *Fêtes galantes* (1869): *Clair de lune*, *Le faune*, *L'Amour par terre*, *À Clymène*, *Colloque sentimental*; *Art poétique*, composto nel 1874;

il componimento in fotocopia *Soupir*, incluso in *Les poésies de Stéphane Mallarmé* (1887) ma risalente al 1864.

##### a3. Guillaume Apollinaire, *Calligrammes* (1918)

Estratto in fotocopia dalla cosiddetta "lettre du voyant" (15 maggio 1871) di Arthur Rimabud;

Componimenti in fotocopia di Guillaume Apollinaire: *Le Pont Mirabeau* e *Automne malade* da *Alcools* (1913); da *Calligrammes* (1918): *Paysage*, *Il pleut*, *Fumées*, *Le chant d'amour*, *La jolie rousse*;

due brevi estratti in fotocopia dai Manifesti del Surrealismo di André Breton (1924, 1930) e il componimento in fotocopia *Le plus jeune*, da *Capitale de la douleur* (1926) di Paul Éluard.

##### b. Prosa tra secondo Otto e Novecento: narrativa e teatro

Elementi di analisi del testo narrativo di finzione e autobiografico e del testo teatrale illustrati da tre opere rappresentative di diversi momenti storico-culturali, dal tardo Ottocento al secondo dopoguerra:

Gustave Flaubert, *L'éducation sentimentale* (1869);

André Gide, *Si le grain ne meurt* (1924);

Eugène Ionesco, *Rhinocéros* (1959).

Narrativa: *Storia europea della letteratura francese. II*, pp. 166-167, 176-191, 213-222, 270-284, 287-305, 312-319, 336-341;

Teatro: *Storia europea della letteratura francese. II*, pp. 223-226, 284-286, 310-312, 341-344.

b1. Gustave Flaubert, *L'éducation sentimentale* (1869)

Estratti in fotocopia da *L'éducation sentimentale* di Gustave Flaubert: il capitolo iniziale, le ultime pagine della seconda parte e i due capitoli conclusivi del romanzo;

il saggio-prefazione del 1888 *Le roman* di Guy de Maupassant (piattaforma *e-learning*).

b2. André Gide, *Si le grain ne meurt* (1924)

Due brevi estratti da *À la recherche du temps perdu* (1913-1927) di Marcel Proust (fotocopie) e il primo capitolo del quarto volume intitolato *Sodome et Gomorrhe* (1921) (piattaforma *e-learning*);

di André Gide, poche pagine dai *Cahiers d'André Walter* (1891), le prefazioni a *Les nourritures terrestres* (1897 e 1927) e a *Corydon* (1920 e 1922) e vari estratti da *Si le grain ne meurt* (1924) (fotocopie);

*Introduction* e *Chronologie* da Jean-Michel Wittmann présente *Si le grain ne meurt d'André Gide*, Paris, Gallimard "Foliothèque", 2005, pp. 11-16, 147-149 (piattaforma *e-learning*).

b3. Eugène Ionesco, *Rhinocéros* (1959)

Estratti in fotocopia da *Le théâtre et son double* (1938) di Antonin Artaud;

estratto in fotocopia da *Le mythe de Sisyphe* (1942) di Albert Camus;

estratti in fotocopia dai tre atti di *Rhinocéros* (1959) di Eugène Ionesco;

la novella di Eugène Ionesco da cui l'opera teatrale trae origine: Eugène Ionesco, *Rhinocéros*, in *La photo du colonel*, Paris, Gallimard, 1962, pp. 73-93 (piattaforma *e-learning*);

il testo di Eugène Ionesco, *Expérience du théâtre*, da *Notes et contre-notes*, Paris, Gallimard, 1962, pp. 47-72 (piattaforma *e-learning*);

ragguagli biografici e prefazione del drammaturgo alla sua *pièce* (novembre 1960) da Emmanuel Jacquart présente "*Rhinocéros*" d'Eugène Ionesco, Paris, Gallimard "Foliothèque", 1995 (piattaforma *e-learning*).

Parte II (CdS in Lingue e culture per l'editoria e in Lingue e letterature straniere)

c. Dagli anni Sessanta del Novecento ai giorni nostri: variazioni autobiografiche contemporanee

Sullo sfondo delle avanguardie del tardo Novecento e dell'attuale panorama letterario, si prenderanno in esame tre approcci diversi alla scrittura autobiografica, con particolare riguardo agli anni dell'infanzia e dell'adolescenza:

Georges Perec, *W ou le souvenir d'enfance* (1975);

Nathalie Sarraute, *Enfance* (1983);

Annie Ernaux, *Mémoire de fille* (2016).

*Storia europea della letteratura francese. II*, pp. 320-336, 348-355.

c1. Georges Perec, *W ou le souvenir d'enfance* (1975)

Estratti in fotocopia da *L'espèce humaine* (1947), testimonianza del sopravvissuto ai campi Robert Antelme;

estratti in fotocopia dagli *Exercices de style* (1947) di Raymond Queneau;

Il testo di Georges Perec *Robert Antelme ou la vérité de la littérature* (1963), tratto da *Robert Antelme, textes inédits sur "L'espèce humaine". Essais et témoignages*, Paris, Gallimard, 1996 (piattaforma *e-learning*);

pagine scelte in fotocopia da *W ou le souvenir d'enfance* (1975) di Georges Perec;

l'ultima pagina in fotocopia di *Dora Bruder* (1997) di Patrick Modiano, premio Nobel per la letteratura 2014.

c2. Nathalie Sarraute, *Enfance* (1983)

La conferenza di Nathalie Sarraute *Roman et réalité*, risalente al 1959 (piattaforma *e-learning*);

pagine scelte in fotocopia da *Enfance* (1983) di Nathalie Sarraute;

*Introduction* et *Repères biographiques* da Monique Gosselin présente "*Enfance*" de Nathalie Sarraute, Paris, Gallimard "Foliothèque", 1996 (piattaforma *e-learning*).

c3. Annie Ernaux, *Mémoire de fille* (2016)

Passi scelti in fotocopia da *Mémoire de fille* (2016) di Annie Ernaux;

il capitolo *J'ai une histoire de femme* dal libro-intervista di Annie Ernaux, *L'écriture comme un couteau. Entretien avec Frédéric-Yves Jeannet* (2003) (piattaforma *e-learning*).

## **Lingua**

Il corso, così come l'esame orale finale e la prova scritta intermedia (parziale, facoltativa e riservata agli studenti frequentanti) si svolgono in italiano su testi in francese (sia gli estratti che le letture integrali). Come sopra indicato, solamente gli studenti del CdS in Lettere hanno facoltà di ricorrere alla traduzione italiana per la lettura integrali.

Per accedere all'esame di Letteratura francese di I anno è consigliato ma non obbligatorio aver superato l'esame di Lingua francese di I anno (previsto nel primo semestre) dopo aver conseguito la relativa certificazione linguistica.

## **Prova scritta intermedia**

Gli studenti frequentanti avranno accesso a una prova intermedia parziale e facoltativa: commento scritto di un estratto da uno dei testi letterari disponibili in fotocopia relativi al punto a della parte I del programma (contestualizzazione storico-letteraria, caratteristiche generiche, dominanti tematiche, aspetti stilistici; pari a 1/3 della valutazione complessiva).

La prova, della durata di 1h30, avrà luogo durante l'orario di lezione in data da definirsi, mentre sarà in corso di svolgimento la parte b. del programma.

Le iscrizioni alla prova scritta intermedia parziale e facoltativa verranno raccolte a lezione al termine dello svolgimento del punto a. del programma.

I risultati (espressi con uno dei seguenti giudizi: insufficiente, sufficiente, discreto, buono, ottimo) verranno comunicati una decina di giorni dopo lo svolgimento della prova in un orario di ricevimento apposito.

Chi supera la prova scritta intermedia non presenta all'esame orale finale il punto a. del programma.

Il risultato della prova scritta rimane valido fino alla scadenza del programma, vale a dire fino alla sessione d'esame di gennaio-febbraio 2020 inclusa.

Chi non frequenta oppure frequenta ma decide di non sostenere la prova scritta intermedia, presenta l'intero programma in sede di esame orale finale.

Durante il corso verranno fornite indicazioni relative tanto alla prova intermedia quanto all'esame orale finale.

## **Esame orale finale**

Per chi frequenta e sceglie di sostenere la prova scritta intermedia, la valutazione complessiva sarà dunque il risultato delle seguenti prove parziali:

- a) prova scritta intermedia relativa alle parti a e b1 del programma (1/3)
- b) prova orale in sede di esame ufficiale (storia letteraria, parte rimanente del programma e letture integrali; 2/3 della valutazione).

Chi non frequenta oppure frequenta ma decide di non sostenere la prova scritta intermedia, presenta l'intero programma in sede di esame orale finale.

Come già precisato, per i CdS in Lingue e letterature straniere e Lingue e culture per l'editoria le parti prima e seconda del programma costituiscono un tutt'uno (9 cfu), mentre chi afferisce al CdS in Lettere si limita alla prima parte del programma (6 cfu).

La verifica delle conoscenze sarà effettuata in sede di esame orale ufficiale, a partire dal primo appello della sessione estiva 2019. Il programma rimane valido per un intero anno accademico (fino alla sessione d'esame di gennaio-febbraio 2020).

Saranno oggetto di valutazione: la completezza delle conoscenze, la precisione e la chiarezza espositiva, la lettura espressiva in francese, la padronanza dei testi disponibili in fotocopia e sulla piattaforma *e-learning* e delle letture integrali, nonché la capacità di elaborare un'argomentazione critica in proposito.